

**LA JEUNE FILLE SANS MAINS**

Quelques pistes pédagogiques

- La Jeune fille sans mains, long métrage d'animation français réalisé par Sébastien Laudenbach,
- La jeune fille, le diable et le moulin, (d'après le conte de Grimm) - Txt théâtral d'Olivier Py
- La jeune fille sans mains, conte des frères Grimm

- Teaser La jeune fille le diable et le moulin d'Olivier Py - Avignon 2014

<https://festival-avignon.com/fr/audiovisuel/la-jeune-fille-le-diable-et-le-moulin-extraits-17269>

- Une analyse du film de Laudenbach : <https://iconoconte.hypotheses.org/770>

Des musiques à écouter

La Llorona, chant populaire mexicain du 17<sup>e</sup> siècle

Burst Forth my tears, John Dowland, début du 17<sup>e</sup> siècle

Stabat Mater, Giovanni Felice Sances, fin du 17<sup>e</sup> siècle

Begli Occhi, Girolamo Frescobaldi, fin du 17<sup>e</sup> siècle

Découvrir les instruments du spectacle

- Le luth,
- l'archiluth (équivalent du théorbe),
- la guitare baroque

Extrait du texte de Laurent Gardeux d'après le conte de Grimm

(pages suivantes)

## EXTRAITS DU TEXTE

de Laurent Gardeux, d'après le conte de Grimm

### **Scène I**

*Le Narrateur* : Il était une fois, il y a quelques jours, à l'époque où l'on écrasait la farine à la meule de pierre, un meunier qui connaissait des temps difficiles (...).

*Le Diable* : Tu sembles épuisé, meunier. Tu te donnes bien de la peine, on dirait.

*Le Meunier* : Je suis bien fatigué, oui. Un peu de repos ne me ferait pas de mal. Le moulin ne tourne plus, pourtant, la meule n'a pas broyé de grain depuis bien longtemps. Je viens couper du bois pour chauffer ce qui reste de ma maison.

*Le Diable* : Bien fatigué, je te crois... Que désires tu ? Chacun désire quelque chose. Et moi je suis de ceux qui peuvent assouvir les désirs. Tous les désirs. (...)

*Le Meunier* : Mais rien n'est gratuit en ce monde... je ne suis qu'un pauvre meunier mais je sais cela. Que dois-je faire pour obtenir tout cela? Que veux-tu en échange ?

*Le Diable* : Oh, pas grand-chose ; juste que tu me donnes ce qu'il y a derrière ton moulin.

*Le Meunier* : Derrière mon moulin... il y a un pommier derrière mon moulin. C'est un pommier qu'il y a, oui... Mais comment puis-je donner un pommier ? Je peux te donner les pommes !

*Le Diable* : Je veux juste ce qu'il y a derrière ton moulin. (...) Dans trois ans, je viendrai chercher ce qui m'appartient.

*Le meunier comprend en rentrant chez lui que c'est sa fille qu'il a promise au Diable. (...)*

**Scène III** *Le Diable s'approche de la jeune fille, qui s'est entourée d'un cercle de craie. Il tente de la saisir, mais est repoussé par une force invisible.*

*Le Diable* : Je ne peux la toucher ! Foutriquette ! Cuistradoine ! Prognatique ! Pourcigaube ! Fondure de crapaulèche ! Je comprends ! Elle est trop propre. Je

n'ai pas de pouvoir sur elle. (...) Mais toi, meunier, tu as ce pouvoir. Fais en sorte que ta fille ne se lave plus. Alors je pourrai la prendre. Je reviendrai dans trois semaines, quand la lune aura presque disparu, qu'elle ne sera plus dans le ciel qu'une rognure d'ongle.

*Le Diable revient.*

*Le Diable* : Elle a pleuré sur ses mains, ses mains de nouveau pures, blanches, insupportablement blanches ! Pustigraille ! Deux fois déjà j'ai échoué avec elle, meunier. Elle va m'échapper, et cela est impossible. Meunier, coupe-lui les mains !

*Le père* : Mais je ne peux pas couper les mains de ma fille ! Ce serait abominable.

*Le Diable* : Tu m'as écouté. Tu m'as entendu. Ses mains. Maintenant !

*Le Meunier* : C'est... c'est impossible !...

*Le Diable* : Impossible ?... A ton aise... Alors c'est toi que je prendrai. C'est toi que j'emporte. Viens.

*Le Meunier* : Non, non ! Attendez !

*Le meunier va voir sa fille.*

*Le Meunier* : J'y suis contraint, ma fille. Pardonne-moi, je ne peux faire autrement...

**Scène V** : *La jeune fille sans mains part en errance.*

*Elle arrive près du verger d'un roi, protégé par de l'eau.*

*Un Esprit* : Que fais-tu ici, jeune fille sans mains ?

*La jeune fille* : Qui parle ?

*L'Esprit* : Un esprit. Tu n'as rien à redouter de moi. Où vas-tu ? La nuit s'est étendue depuis longtemps déjà, tu ne peux plus compter que sur la Lune pour éclairer ton chemin. Tu ferais mieux de faire halte pour te reposer.

*La jeune fille* : Je vais sans savoir où mes pas me mènent. Ce que je sais, c'est que j'ai faim et soif.

*L'Esprit* : Oui, ta fatigue, ta faim, ta soif, tes larmes m'ont appelé. Je suis venu. (...)

*L'esprit fait en sorte qu'elle puisse manger une poire.*

*La nuit suivante, le roi guette la jeune fille.*

**Scène VI** :

*Le Roi* : Es-tu Esprit ? Es-tu humaine ?

*La Jeune fille* : J'ai tant erré dans le monde, seule, que je ne le sais plus. Je vais sous le ciel, je marche sur la terre, sans fin, sans but. Je n'ai d'autre réponse que mon errance et ma solitude.

*Le Roi* : Tu dois être protégée par un esprit puissant, un esprit bienveillant, sans cette aide tu n'aurais pu franchir mes douves et parvenir jusqu'à mon poirier. Moi je te protégerai dans le monde des hommes. Viens t'installer au château. Je ne veux pas t'abandonner. Pour remplacer les mains que tu as perdues, je t'offrirai des mains d'argent. (...)

*Le Roi* : Mon verger t'attendait, mon poirier t'attendait, mon cœur t'attendait

*La jeune fille* : Mon errance t'attendait, mon chemin t'attendait, ma nuit t'attendait. Me voici revenue dans le monde des hommes, dans l'amour donné, dans l'amour reçu. Tamis du vent, filtre de l'eau.

**Scène VII** : *Le temps a passé. La jeune reine est enceinte. Le roi doit partir à la guerre.*

*Le Roi* : Je pars en guerre, ma Reine. Je vais donner la mort, tu vas donner la vie. Mes mains tiendront le fer, feront couler le sang, mais mes pensées vers toi seront d'argent.

*Après son départ, la Reine accouche d'un très beau bébé.*

**Scène VIII** : *Le Diable a remplacé par magie le message annonçant la naissance du fils du roi et de la reine* : « Votre Majesté – stop – Château rempli de tristesse et d'affliction – stop – Reine a accouché enfant monstre – stop - pas figure humaine – stop – cris affreux à toute heure du jour et de la nuit – stop – demande instructions – stop »

*Le message d'amour que le Roi adresse en réponse devient, sous la main du Diable* :

« Instructions à suivre à la lettre : – stop – prends une hache – stop – tue femme et enfant – stop – arrache langue et yeux de la Reine – stop – garde comme preuve dans boîte jusqu'à mon retour - stop. Cornebistouille. » (...)

*La Reine doit repartir en errance pour échapper à ce*

*qu'elle croit être la folie du Roi. Elle retrouve l'Esprit dans la forêt, s'installe dans une clairière. Ses mains repoussent peu à peu...*

**Scène XI** : *De retour de guerre, le Roi comprend qu'il a été trompé par le Diable. Il erre pendant 7 ans à la recherche de sa femme. (...)*

**Scène XIII** : *Le Roi arrive à la clairière où s'est établie la jeune fille. Il s'écroule d'épuisement. La jeune femme vient poser un voile sur son visage, l'entoure d'un cercle de craie, et lui prend sa hache. Il se réveille, reste allongé sous son voile.*

*La jeune fille* : Que cherches-tu ?

*Le Roi* : Je cherche ma femme.

*La jeune fille* : Que lui veux-tu ?

*Le Roi* : La chérir, l'aimer, la protéger.

*La jeune fille* : Pourquoi cette hache ?

*Le Roi* : Pour combattre le Diable qui m'a ravi celle que j'aimais plus que moi-même, plus que la terre et le soleil.

*Il enlève son voile, la reconnaît et sort les mains d'argent de sa besace. Elle tend ses mains de chair.*

*Le Roi* : Mais... tes mains !

*La jeune fille* : Elles ont repoussé par mes labeurs et par mes soins, par les dons que j'ai reçus de la lune et de l'eau, de l'arbre et de la fleur, du fruit et du pollen, de l'abeille et de son miel. Elles ont repoussé quand la solitude s'est faite joie, qu'elle a pris la couleur des vents et des saisons, qu'elle est devenue forêt. (...)

*La jeune fille* : Voici ton fils.

*Le Roi* : Mais comment s'appelle-t-il ?

*La jeune fille* : Quand nous sommes arrivés ici il s'appelait Douleur. Et puis, selon la couleur du ciel, selon la saison, il s'est appelé Rivière, Écorce brune, Nuage, Bourgeon, Brume, et même parfois Radis, Courge ou Carotte ! Il pourra désormais recevoir son vrai nom.

*Ils dansent. De retour au château Ils se marient une seconde fois. Le Diable agacé, mangeant une pomme : Cornebistouille !..*